

WESTERN PAINT CO.
MU 1-2154



預備春季裝飾
請來參觀本公司之超等油漆及花紙裱糊式樣，色澤鮮艷，有華人在此為顧客服務，保證滿意。油漆及花紙，明油及漆油，精細花紙，毛刷及機器，喜市定街三十三號，西方油漆公司啓。

簡氏事務所 Con Agencies

9 West Pender St.
Vancouver, B. C.

辦事處電話 MU3-8936

本事務所定期於本月十四日遷往片打街四九號辦事。即簡氏傢私電器行。僑胞有移民入籍，填報農工商入息稅及人壽火燭，汽車，盜竊，樓業等保險事務。如有委託，歡迎駕臨。本所當樂意熱誠代為服務。

The Bank Of Nova Scotia

Est. 1832.

歡迎大小貯蓄 滙兌旅行支票
保險箱等租賃 代理保管公債
安全貯蓄戶口 均有人壽保障
生意私人貸款 歡迎華友光顧

創立一八三二年由大西洋至太平洋支行四百八十餘間

華豐有限公司 YUEN FONG CO. LTD.

電話 MU 1-2478
242 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.



新辦到 大幫六 罐一箱 切粒台 灣竹筍 最合餐 館炒雜 碎用利 便廉價 錢相宜

我的新電話

營業部 MU 1-6023
寄貨部 MU 3-3422
藥材部 MU 3-3422
總辦事處 MU 3-8932

司公限有信國埠雲

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
27-29-31 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

加國民治黨總支部 懸紅千元緝拿兇手

雲訊。中國國民治黨駐加總支部。前晚召開會議。議決援助林亞打。緝拿兇手。懸紅千元。詳情請參閱今日本報社論。

雲訊。多明度。林亞打。以年來發生劫案。被謀害者。均為華人。如羅容生。張某。及此次之鍾美珍案。均相類。故乃聯絡緝拿。

羅容生案發生時。中華民國駐雲總領事劉曉棠。曾與市府及警務委員會聯合召集偵查會議。商討對付之辦法。而清道普樂社。及中華總商會。均先後懸紅千元。以爲緝拿兇手云。

洪門慶祝省慶節目 列入「官方記錄」

雲訊。一九五八年爲辛亥革命四十七週年紀念。洪門慶祝省慶節目。已列入「官方記錄」。一九五八年爲辛亥革命四十七週年紀念。洪門慶祝省慶節目。已列入「官方記錄」。

義賣開彩請到領獎

雲訊。華人天主教義學籌款。一平一度之義賣。已於昨晚十二時結束。成績滿。年勝一年。在禮堂當眾開彩後。計頭彩號碼二七三六爲亞西人所得。有卅四件頭獎獎金全套。二獎號碼三九九二爲本埠華人所得。有腳踏車一輛。三獎號碼三七二一爲本埠西人所得。有唐山玉戒指一隻。四獎號碼四三三四爲多明度利西人所得。有荷蘭哥夫球袋一個。五獎號碼一八八八爲本埠西人所得。有雙層咖啡杯一隻。六獎號碼四四九一爲本埠華人所得。有打字機一具。七獎號碼二二二二爲本埠西人所得。有收音機一具。八獎號碼二二二二爲本埠西人所得。有收音機一具。九獎號碼二二二二爲本埠西人所得。有收音機一具。

水喉工人罷工

雲訊。二千多名卑詩省修水喉工人。現決定爲求加薪。而於星期一罷工。各工人一致投票。贊成罷工。通告已張貼出云。

聲明承買餐館連

雲訊。維多利亞市 SHALISA CAFE 原是有數位股東合資經營。今各股東志圖別業。願將該生意連餐館內全盤用具。與與協益堂承買。定期四月十六號在本埠律師樓交易清楚。倘有舊債主與華洋轉轉未清者。請於四月十六號前來理妥一切。一經交易之後。舊債主各事一概與新承買人無涉。特此聲明。免致後論。此佈。一九五八年四月八號 協益堂啓

國際貿易聯合華僑 舉行中國之夜

雲訊。本省每週紀念。省政府舉行國際貿易展覽會。定於五月一日開幕。凡僑胞遠近來省。月來該會派員代表與華僑文學。音樂。藝術各界接洽。請共同參加慶祝及工作。已得本埠藝術研究社振華。與清韻音樂社。熱烈贊助。華僑公立學校百週年紀念會。由山瑞獅團。尤爲鼎力贊助。力爲介紹中國風物。務使中國之夜。富有精美中國風度之節目。以新西人民衆之眼界。現政府大員及展覽會執事。深悉華僑各大文藝家。音樂家。學界及體育會。踴躍參加。對僑界極爲欽崇。將來展覽開幕之夜。必有新奇節目之遠東節目表演。繼以大燒烟火。相信必爲空前之盛況云。

昭倫公所清明掃墓

雲訊。昭倫親義公所。於昨六日下午一時。舉行清明省墓。該所所屬各宗人參加者數十人。分乘租備之長途汽車及該所所屬之汽車多輛。與僑僑金豬酒禮。生花菓等。前往各墓園祭掃。其先宗人之墓。車抵目的地後。其祭掃儀式至爲簡化。但其情緒堪稱肅穆。祭畢。其宗人分向阮議許謝五姓先宗人之墓前插花。至五時回埠。整赴新重慶酒家。福酌歡敘。以敘情感之聯絡。而謀族務之發展云。

義賣開彩請到領獎

雲訊。華人天主教義學籌款。一平一度之義賣。已於昨晚十二時結束。成績滿。年勝一年。在禮堂當眾開彩後。計頭彩號碼二七三六爲亞西人所得。有卅四件頭獎獎金全套。二獎號碼三九九二爲本埠華人所得。有腳踏車一輛。三獎號碼三七二一爲本埠西人所得。有唐山玉戒指一隻。四獎號碼四三三四爲多明度利西人所得。有荷蘭哥夫球袋一個。五獎號碼一八八八爲本埠西人所得。有雙層咖啡杯一隻。六獎號碼四四九一爲本埠華人所得。有打字機一具。七獎號碼二二二二爲本埠西人所得。有收音機一具。八獎號碼二二二二爲本埠西人所得。有收音機一具。九獎號碼二二二二爲本埠西人所得。有收音機一具。

水喉工人罷工

雲訊。二千多名卑詩省修水喉工人。現決定爲求加薪。而於星期一罷工。各工人一致投票。贊成罷工。通告已張貼出云。

聲明承買餐館連

雲訊。維多利亞市 SHALISA CAFE 原是有數位股東合資經營。今各股東志圖別業。願將該生意連餐館內全盤用具。與與協益堂承買。定期四月十六號在本埠律師樓交易清楚。倘有舊債主與華洋轉轉未清者。請於四月十六號前來理妥一切。一經交易之後。舊債主各事一概與新承買人無涉。特此聲明。免致後論。此佈。一九五八年四月八號 協益堂啓

國際貿易聯合華僑 舉行中國之夜

雲訊。本省每週紀念。省政府舉行國際貿易展覽會。定於五月一日開幕。凡僑胞遠近來省。月來該會派員代表與華僑文學。音樂。藝術各界接洽。請共同參加慶祝及工作。已得本埠藝術研究社振華。與清韻音樂社。熱烈贊助。華僑公立學校百週年紀念會。由山瑞獅團。尤爲鼎力贊助。力爲介紹中國風物。務使中國之夜。富有精美中國風度之節目。以新西人民衆之眼界。現政府大員及展覽會執事。深悉華僑各大文藝家。音樂家。學界及體育會。踴躍參加。對僑界極爲欽崇。將來展覽開幕之夜。必有新奇節目之遠東節目表演。繼以大燒烟火。相信必爲空前之盛況云。

司公限有信國埠雲
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
27-29-31 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.

Sunrise
FINANCE CO. LTD.
INVESTMENTS LTD.
REALTY LTD.
410 MAIN STREET, VANCOUVER 1, B.C., CANADA

房藥大緬
MAIN DRUG LTD.
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

MAY ENG
Richards, Akroyd & Gail (1954) Ltd.
2626 Granville St. Vancouver, 9.

專配西藥
化糖香品
攝影器材
沖晒器材
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

華區聯房屋
樓上五間房，
樓下四間房，
每月收租九十
元，位於奇化
街，取價八千
二百元，現款
二千五百元，
利財實業公司經理人伍黃秀英
電話：辦事處 CH. 3125
住宅 CE 5743

專營借款
諸君欲買新
舊車請來本
公司借款如
未充滿銀期
者亦可借款
手續簡單利
息便宜
代理利同昌
專營投資
股票公債買
賣價錢準確
服務快捷
代理聯資
投資公司
忠誠服務
歡迎垂詢
專營保險
生意房屋買
賣代辦樓宇
借款代理各
種燕梳

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

MAY KAN
CHINA AGENCIES
256 EAST PENDER

W. S. KAN
KER & KER LTD
811 E. Pender

行易貿橋利華高華
LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MU5-8105 MU5-8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

◎林亞板汝民治黨新黨所開幕慶典
籌備委員會職員表
主席：鄭耀萬 李榮九 中文書記：雷民盼 馮毓銓
西文書記：許倫 楊榮福 監督：吳松 李九
財政：馮滋基 沈福魁 外交：簡漢傑 朱伯蘭
收支：沈國帆 葉敏 裝璜：許倫 楊榮福 馮基
宣傳：曹燦文 康傳 總理主任：吳松 傅熾
招待主任：袁一山 湯倫 周澤才 林一華 馮熾
庶務：周澤才 黃隆才

獨家代理
1704-1706 Victoria Drive 房屋，分門出入，兩個車房，可買來
收租，亦可買來自居，亦可住一間出賃一間，現銀五千元
，總價一萬三千五百元。
1152 E. Pender St. 六間大房，紅毛泥土庫，現銀三千，總價
一萬。
259-241 E. Hastings St. 樓下舖，樓上兩層做旅館，都無批，
只售三萬五千元，淨係條地都值四萬上下。
電話：住所：MU5-8781 寫字樓：MU3-1712 MU1-6553

百年大計
東區幽雅環境，在廣潤街道孖屋一對
SIDE BY SIDE DUPLEX 屋兩年新，有土庫
。交通便利。價二萬五千元。
真實抵買，絕無虛言。
中國經理公司簡林逸娟謹啓
寓：11A, 6900Y 寫字樓：MU 3-7451 MU 3-7452

先生夫人
CANBIE 區四十一街 SPLIT-LEVEL 屋一間，前後大花園。
大客廳。觀沐浴房間。土庫有酒吧遊戲室。貴府兒童居此，
包保家庭快樂之至。只售二萬七千五百元。
簡而明啓
住所：HA. 6900Y
寫字樓：MU1-3241

本號冬季行情經寄發
如有遺漏未收者
請函索即奉
新到貨品：
祖國雜貨藥材：
糖心皮蛋 名師咸蛋
去頭冰蝦 鮮明蝦肉
各款糖薑 送禮名茶
江西磁器 各江海味
去頭黃花 肥大蜆魚
大沙田柚 逢期水貨
兼營國內各地滙兌